

**Bilanci i Gjendjes me: 31.12.2016**

Summary Balance Sheet as at: 31.12.2016

Euro '000

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
<b>Pasuritë / Assets</b>		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	101,237	118,264
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	77,004	67,004
Bonot e thesarit / Treasury bills	18,394	19,413
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	112,255	114,896
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	445,756	450,389
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	16,264	16,379
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	308	152
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	78	9
Pasuritë tjera / Other assets	7,014	12,133
<b>Gjithsej pasuritë / Total assets</b>	<b>778,309</b>	<b>798,637</b>
<b>Detyrimet/Liabilities</b>		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	668,067	688,030
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	400	528
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	17,614	17,679
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	-	-
Detyrimet tjera / Other liabilities	3,004	3,983
<b>Gjithsej detyrimet / Total liabilities</b>	<b>689,084</b>	<b>710,220</b>
<b>Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity</b>		
Kapitali aksionar / Share Capital	65,550	65,550
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	511	511
Fitimi i mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	12,225	12,225
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	10,864	9,908
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	74	222
<b>Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity</b>	<b>89,225</b>	<b>88,417</b>
<b>Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity</b>	<b>778,309</b>	<b>798,637</b>

## Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon me: 31.12.2016

Income statement for the quarter ended: 31.12.2016

Euro '000

	Deri më 30 Shtator 2016 YTD 30 September 2016	Deri më 31 Dhjetor 2016 YTD 31 December 2016
Të hyrat nga interesi / Interest income	29,305	38,178
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(1,411)	(1,803)
<b>Neto të hyrat nga interesi / Net interest income</b>	<b>27,894</b>	<b>36,376</b>
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	7,095	9,582
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(3,752)	(4,946)
<b>Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income</b>	<b>3,343</b>	<b>4,636</b>
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	274	385
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	-	-
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(12,937)	(18,675)
<b>Gjithsej të hyrat / Total income</b>	<b>18,575</b>	<b>22,722</b>
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(6,477)	(11,756)
<b>Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation</b>	<b>12,097</b>	<b>10,967</b>
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(1,233)	(1,058)
<b>Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)</b>	<b>10,864</b>	<b>9,908</b>
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	80	229
<b>Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)</b>	<b>10,945</b>	<b>10,137</b>

## Treguesit financiar në baza tremujore

### Financial indicators on quarterly basis

	31/12/2016
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) / Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets);	17.5%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (të hyrat neto ndaj mjeteve mesatare) / Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets);	1.3%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (të hyrat neto ndaj ekuitetit mesatar) / Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity);	10.5%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) / Net interest margin (net interest income to average earning assets);	5.6%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Total expenses of the activity to gross income of the activity;	80.2%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë / Net interest income to total expenses of the activity;	90.6%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar / Total assets to registered number of employees;	1,717,500
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Net interest income to average assets;	4.7%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Interest income to average assets;	4.9%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare / Interest expenses to average assets;	0.2%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Net interest income to gross income of the activity;	72.7%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Personnel expenses to gross income from the activity;	14.8%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare / Expenses for provisions to average assets.	1.6%